

# Suppression du document de transport "charges complètes en service intérieur"

La crise aidant, les choses bougent à la SNCB.

Afin de simplifier votre travail administratif, nous avons décidé de remplacer le document **charges complètes en service intérieur** (C 400/C 405) et son annexe (C 402) par le document international (C 410/C 412) et son annexe (C 422).

## Quand démarrons-nous ?

Du 1er janvier au 1er mars 1986, le document international et le document intérieur seront admis. Pendant cette

période, vous pourrez échanger gratuitement vos documents intérieurs contre des documents internationaux.

A partir du 1er mars 1986, seul le document international sera valable.

## Comment compléter le document international ?

Nous pourrions épiloguer longuement sur la chose. Les quelques exemples que nous présentons ici en disent toutefois plus qu'un long discours.

Les parties situées à gauche de la ligne grasse doivent être remplies par l'expéditeur, les autres par le chemin de fer.  
Die gedeelten gelegen links van de vette lijn moeten ingevuld worden door de afzender, die andere door de spoorweg.  
Die linke der fettgedruckten Linie gelegenen Teile hat der Absender, die übrigen die Eisenbahn auszufüllen.

Annexe - Bijlage - Anlage 1 a PIM - 1.5.1985

**CIM** Lettre de voiture  
Frachtbrief  
Frachtbrief

Timbre de contrôle  
Controlstempel  
Kontrollstempel

SNCB  
NMBS  
C410

Expéditeur (nom, adresse) - Afzender (naam, adres) - Absender (Name, Anschrift)  
S.A. INT. SOC  
Rue du Bourdon 49  
1060 Bruxelles

Destinataire (nom, adresse, pays) - Geadresseerde (naam, adres, land) - Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
N.V. Kool  
Stationsplein 3  
2000 ANTWERPEN

Informations pour le destinataire  
Inlichtingen voor de geadresseerde  
Vermerke für den Empfänger  
(CIM-Art. 13 § 3)

Tarifs et itinéraires demandés  
Gevraagde tarieven en vervoerwegen  
Verlangte Tarife und Wege  
0907  
Tarif spécial

Gare destinataire et lieu de livraison - Station van bestemming en plaats van levering - Bestimmungsbahnhof und Ablieferungsstelle  
ANVERS D.S.

Marques (le cas échéant) - Nombres/Nature de l'emballage/Désignation de la marchandise - Marken (desquels) - Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes  
Aard van de verpakking/Aanduiding van het goed - Zeichen (gegebenenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes  
Exempt TVA belge si ital. international/Vrij van belg. BTW bij intern. verkeer/Frei von MWS in Belgien bei Auslandsverkehr (Art. 41 § 1, a 2)

RID

Reexpédition d'un wagon P vide

Exemption de TVA

LA LETTRE DE VOITURE - ORIGINEEL VAN DE VRACHTBRIEF - FRACHTBRIEFORIGINAL

## 1. Non soumis à la TVA

Si vous désirez être exempté de la TVA, vous devez absolument porter en case 25 la mention "Exempt de TVA". L'omission de cette mention implique pour vous le paiement d'office de la TVA ou l'obligation d'introduire un dossier auprès de la Direction des Finances de la SNCB.

Les parties situées à gauche de la ligne grasse doivent être remplies par l'expéditeur, les autres par le chemin de fer.  
De gedeelten links van de vette lijn moeten ingevuld worden door de afzender, de andere door de spoorweg.  
Die linke der fettgedruckten Linien gelegenen Teile hat der Absender, die übrigen die Eisenbahn auszufüllen.

Annexe - Bijlage - Anlage 1 a PIM - 1.5.1985  
Désigner par une croix ce qui convient. - Aankruisen met een kruis wat past. - Zutreffendes ankreuzen.  
(Cases - Vakken - Felder 22, 27, 28, 33, 78)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>CIM</b><br>Timbre de contrôle<br>Controlstempel<br>SNCB<br>NMBS<br>C410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>Lettre de voiture</b><br><b>Frachtbrief</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 35<br>36<br>37<br>38<br>39<br>40<br>41<br>42<br>43<br>44<br>45<br>46<br>47<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52<br>53<br>54<br>55<br>56<br>57<br>58<br>59<br>60<br>61<br>62<br>63<br>64<br>65<br>66<br>67<br>68<br>69<br>70<br>71<br>72<br>73<br>74<br>75<br>76<br>77<br>78<br>79<br>80<br>81<br>82<br>83<br>84<br>85<br>86<br>87<br>88<br>89<br>90<br>91<br>92<br>93<br>94<br>95<br>96<br>97<br>98<br>99<br>100                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 10 Expéditeur (nom, adresse) - Afzender (naam, adres) - Absender (Name, Anschrift)<br>S.A. INT. SOC<br>Rue du Bourdon 49<br>1060 Bruxelles<br>N.V. Kool<br>Stationsplein 3<br>2000 ANTWERPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 11<br>12 Déclarations-Verklaringen-Erklärungen (CIM Art. 13, 19, 26, etc.)<br>13 Référence expéditeur - Referentie afzender - Absender Referenz<br>14 Destinataire (nom, adresse, pays) - Geadresseerde (naam, adres, land) - Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>ANVERS D.S.                                     |  | 15<br>16 Agrès-Conteneurs - Leadmiddelen-Containers - Lademittel-Container<br>17 Catégorie - Art.<br>18 Palettes échangeables - Ruilbare laadborden - Tauschpaletten<br>19 Wagons - Wagens - Wagen N°<br>33874549109.6<br>20 Tare - Terra - Eigenmasse kg<br>28.000<br>21 Informations pour le destinataire - Inlichtingen voor de geadresseerde - Vermerke für den Empfänger (CIM Art. 13 § 3)<br>22 Tarifs et itinéraires demandés - Gevraagde tarieven en vervoerwegen - Verlangte Tarife und Wege<br>0907<br>Tarif spécial<br>23 Gare destinataire et lieu de livraison - Station van bestemming en plaats van levering - Bestimmungsbahnhof und Ablieferungsstelle<br>ANVERS D.S. |  |
| 24 Wagon complet - Wagenladung<br>25 Marqués (le cas échéant) - Nombres - Nature de l'emballage - Désignation de la marchandise - Merk(en) (des/valle(n) Aantal/<br>Aard van de verpakking/Aanduiding van het goed - Zeichen (gegebenenfalls) - Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes<br>Exempt TVA belge si trait. international/Vrij van belg. BTW bij intern. verkeer/Vrij van MWS in Belgen bei Auslandsverkehr (Art. 41 § 1, a 2)<br>26 RID<br>27 Masse - Massa kg<br>28 Marchandises - Goederen - Waren<br>29 Charge par/Geladen door<br>30 Intérêt à la livraison - Belang bij de aflevering - Interesse an der Lieferung<br>31 Monnaie - Munt - Währung<br>32 Annexes à la lettre de voiture - Bijlagen tot de vrachtbrief - Belagen zum Frachtbrief |  | 33 RID<br>34 Masse - Massa kg<br>35 Marchandises - Goederen - Waren<br>36 Charge par/Geladen door<br>37 Intérêt à la livraison - Belang bij de aflevering - Interesse an der Lieferung<br>38 Monnaie - Munt - Währung<br>39 Annexes à la lettre de voiture - Bijlagen tot de vrachtbrief - Belagen zum Frachtbrief |  | 40<br>41<br>42<br>43<br>44<br>45<br>46<br>47<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52<br>53<br>54<br>55<br>56<br>57<br>58<br>59<br>60<br>61<br>62<br>63<br>64<br>65<br>66<br>67<br>68<br>69<br>70<br>71<br>72<br>73<br>74<br>75<br>76<br>77<br>78<br>79<br>80<br>81<br>82<br>83<br>84<br>85<br>86<br>87<br>88<br>89<br>90<br>91<br>92<br>93<br>94<br>95<br>96<br>97<br>98<br>99<br>100                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

## 2. Franco

Si vous désirez effectuer un envoi "franco", vous devez absolument marquer d'une croix le deuxième carré de la case 22.

Les parties situées à gauche de la ligne grasse doivent être remplies par l'expéditeur, les autres par le chemin de fer.  
De gedeelten links van de vette lijn moeten ingevuld worden door de afzender, de andere door de spoorweg.  
Die linke der fettgedruckten Linien gelegenen Teile hat der Absender, die übrigen die Eisenbahn auszufüllen.

Annexe - Bijlage - Anlage 1 a PIM - 1.5.1985  
Désigner par une croix ce qui convient. - Aankruisen met een kruis wat past. - Zutreffendes ankreuzen.  
(Cases - Vakken - Felder 22, 27, 28, 33, 78)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>CIM</b><br>Timbre de contrôle<br>Controlstempel<br>SNCB<br>NMBS<br>C410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>Lettre de voiture</b><br><b>Frachtbrief</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 35<br>36<br>37<br>38<br>39<br>40<br>41<br>42<br>43<br>44<br>45<br>46<br>47<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52<br>53<br>54<br>55<br>56<br>57<br>58<br>59<br>60<br>61<br>62<br>63<br>64<br>65<br>66<br>67<br>68<br>69<br>70<br>71<br>72<br>73<br>74<br>75<br>76<br>77<br>78<br>79<br>80<br>81<br>82<br>83<br>84<br>85<br>86<br>87<br>88<br>89<br>90<br>91<br>92<br>93<br>94<br>95<br>96<br>97<br>98<br>99<br>100                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 10 Expéditeur (nom, adresse) - Afzender (naam, adres) - Absender (Name, Anschrift)<br>S.A. INT. SOC<br>Rue du Bourdon 49<br>1060 Bruxelles<br>N.V. Kool<br>Stationsplein 3<br>2000 ANTWERPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 11<br>12 Déclarations-Verklaringen-Erklärungen (CIM Art. 13, 19, 26, etc.)<br>13 Référence expéditeur - Referentie afzender - Absender Referenz<br>14 Destinataire (nom, adresse, pays) - Geadresseerde (naam, adres, land) - Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>ANVERS D.S.                                     |  | 15<br>16 Agrès-Conteneurs - Leadmiddelen-Containers - Lademittel-Container<br>17 Catégorie - Art.<br>18 Palettes échangeables - Ruilbare laadborden - Tauschpaletten<br>19 Wagons - Wagens - Wagen N°<br>33874549109.6<br>33874549027.0<br>20 Tare - Terra - Eigenmasse kg<br>19.780<br>18.410<br>21 Informations pour le destinataire - Inlichtingen voor de geadresseerde - Vermerke für den Empfänger (CIM Art. 13 § 3)<br>22 Tarifs et itinéraires demandés - Gevraagde tarieven en vervoerwegen - Verlangte Tarife und Wege<br>1201<br>23 Gare destinataire et lieu de livraison - Station van bestemming en plaats van levering - Bestimmungsbahnhof und Ablieferungsstelle<br>ANVERS D.S. |  |
| 24 Wagon complet - Wagenladung<br>25 Marqués (le cas échéant) - Nombres - Nature de l'emballage - Désignation de la marchandise - Merk(en) (des/valle(n) Aantal/<br>Aard van de verpakking/Aanduiding van het goed - Zeichen (gegebenenfalls) - Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes<br>Exempt TVA belge si trait. international/Vrij van belg. BTW bij intern. verkeer/Vrij van MWS in Belgen bei Auslandsverkehr (Art. 41 § 1, a 2)<br>26 RID<br>27 Masse - Massa kg<br>28 Marchandises - Goederen - Waren<br>29 Charge par/Geladen door<br>30 Intérêt à la livraison - Belang bij de aflevering - Interesse an der Lieferung<br>31 Monnaie - Munt - Währung<br>32 Annexes à la lettre de voiture - Bijlagen tot de vrachtbrief - Belagen zum Frachtbrief |  | 33 RID<br>34 Masse - Massa kg<br>35 Marchandises - Goederen - Waren<br>36 Charge par/Geladen door<br>37 Intérêt à la livraison - Belang bij de aflevering - Interesse an der Lieferung<br>38 Monnaie - Munt - Währung<br>39 Annexes à la lettre de voiture - Bijlagen tot de vrachtbrief - Belagen zum Frachtbrief |  | 40<br>41<br>42<br>43<br>44<br>45<br>46<br>47<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52<br>53<br>54<br>55<br>56<br>57<br>58<br>59<br>60<br>61<br>62<br>63<br>64<br>65<br>66<br>67<br>68<br>69<br>70<br>71<br>72<br>73<br>74<br>75<br>76<br>77<br>78<br>79<br>80<br>81<br>82<br>83<br>84<br>85<br>86<br>87<br>88<br>89<br>90<br>91<br>92<br>93<br>94<br>95<br>96<br>97<br>98<br>99<br>100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |

## 3. Pour 1, 2 ou 3 wagons

Il est toujours souhaitable d'utiliser une seule lettre de voiture pour l'expédition.

Il vous est loisible:

- ★ de mentionner un maximum de 3 wagons dans la case 19 (tant pour vous que pour la SNCB, il importe que les numéros des wagons restent lisibles);
- ★ d'utiliser l'annexe C 422 (voyez à ce sujet l'exemple 4).



Les parties situées à gauche de la ligne grasse doivent être remplies par l'expéditeur, les autres par le chemin de fer.  
De gedeelten gelegen links van de vette lijn moeten ingevuld worden door de afzender, de andere door de spoorweg.  
Die linie der fettgedruckten Linie gelegenen Teile hat der Absender, die übrigen die Eisenbahn auszufüllen.

Annexe - Bijlage - Anlage 1 a PIM - 1.5.1985  
Designier par une croix ce qui convient - Aanduiden met een kruis wat past - Zutreffendes ankreuzen.  
(Cesee - Valken - Felder 22, 27, 28, 33, 76)

|                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>9 CIM</b><br>Timbre de contrôle<br>Kontroltempel<br><b>SNCB</b><br><b>8</b><br><b>NMBS</b><br><b>C410</b>                         |  | <b>10 Expéditeur (nom, adresse) - Afzender (naam, adres)</b><br>Absender (Name, Anschrift)<br><b>INTINV S.A.</b><br><b>Bvd. Mondial 235</b><br><b>1070 Bruxelles</b>                                                                                                                                                        |  | <b>13 Déclarations/Verklaringen/Erklärungen</b><br>(CIM Art. 13, 19, 26, etc.)<br><b>14 Destinataire (nom, adresse, pays) - Geadresseerde (naam, adres, land) - Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>S.A. ACIFER</b><br><b>Rue des armes 154</b><br><b>6000 CHARLEROI</b>                                                                                                                                             |  | <b>15 Références expéditeur - Referentie afzender - Absender Referenz</b><br><b>16 Agrès-Conteneurs - Laadmiddelen/Containers - Lademittel/Container</b><br>Catégorie 17 Marque et N° 18 Catégorie - Art. 19 Merk en nr - Merkmal und Nr |  |
| <b>21 Informations pour le destinataire</b><br>Inlichtingen voor de geadresseerde<br>Vermerke für den Empfänger<br>(CIM Art. 15 § 3) |  | <b>22 Mention d'affranchissement - Frankeringsaanduiding - Frankaturvermerk</b><br>(voir - zie - siehe art. 15 § 2)<br>y compris - met inbegrip van - Einschliesslich<br><input type="checkbox"/> Franco de port<br><input type="checkbox"/> Franco vracht<br><input type="checkbox"/> Franco Fracht<br>jusqu'à - tot - bis |  | <b>23 Tarifs et itinéraires demandés</b><br>Gevraagde tarieven en vervoerswegen<br>Verlangte Tarife und Wege                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>24 Gare destinataire et lieu de livraison - Station van bestemming en plaats van levering - Bestimmungsbahnhof und Ablieferungsstelle</b><br><b>MONCEAU - USINES</b>                                                                  |  |
| <b>25 Wagon complet</b><br>Wagenladung<br>Détail<br>Stückgut<br>1<br>2                                                               |  | <b>26 Charge par/Geladen door</b><br>Versenden durch<br>Expéditeur<br>Afzender<br>Absender<br>Chemin de fer<br>Spoorweg<br>Eisenbahn<br>1<br>2                                                                                                                                                                              |  | <b>27 Marqués le cas échéant/Nummer/Nature de l'emballage/Désignation de la marchandise - Merken (degevald)/Aantal/Aard van de verpakking/Aanduiding van het goed - Zeichen (gegebenenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes</b><br>Exempt TVA belge si trafic international/Vrij van belgie BTW bij intern. verkeer/Vrei von MWS in Belgien bei Auslandsverkehr (Art. 41 § 1, a 2)<br><b>Wagons P vides</b> |  | <b>28 RID</b><br>128.760                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>29 Intérêt à la livraison</b><br>Beting bij de aflevering<br>Interesse an der Lieferung<br>Monnaie<br>Munt<br>Währung             |  | <b>30 Déduits - Voorzicht - Vorwischung</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>31 Cours</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>32 Annexes à la lettre de voiture</b><br>Bijlagen tot de vrachtbrief<br>Beilagen zum Frachtbrief                                                                                                                                      |  |

#### 4. Pour une rame comptant plus de 3 wagons

Il faut toujours joindre l'annexe C 422 au document C 410 ou C 412.

#### Si vous faites imprimer vos propres documents

Nous profitons de la mise en application de la nouvelle lettre de voiture internationale pour démarrer.

La mention de la case 25 "Exempt de TVA (Art. 41, § 1, al. 2 du code)", qui figurait sur l'ancienne lettre de voiture, devient "Exempt TVA belge si trafic international (Art. 41, § 1, al. 2)". Cette mention est imprimée en français, néerlandais et allemand.

#### Et pour l'avenir?

Sans préjuger des effets de cette mesure, nous pouvons dire que le remplacement du document intérieur par le document international est une première simplification de l'aspect administratif du transport.

Notre objectif à plus long terme est, dans le domaine des wagons complets, la suppression de la totalité des documents de transport. Un groupe de travail étudie à l'heure actuelle l'échange de messages télématiques "ordinateurs clients/ordinateur SNCB" via le réseau de la RTT. Nous vous tiendrons bien sûr au courant de l'avancement de ce travail.

|                                                                                                                         |  |                                                                                                   |  |                                                                                                                                                     |  |                                                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 TRAIN</b><br>TREIN<br>ZUG                                                                                          |  | <b>2 DU VAN AM</b>                                                                                |  | <b>Relève des wagons expédiés avec la lettre de voiture</b><br>Lijst der wagons verzonden met vrachtbrief<br>Nachweisung/Wagenliste zum Frachtbrief |  | <b>3 Timbre à date de la gare expéditrice</b><br>Dagtempel van verzending<br>Tagesstempel des Versandbahnhofs |  |
| <b>4 DE VAN</b><br>A<br>NAAR<br>NACH                                                                                    |  | <b>5 ITINÉRAIRES</b><br>VERVOERWEGEN (2)<br>LEITUNGSWEGE                                          |  | <b>6 DATE D'EXP.</b><br>VERZ. DAT.<br>VERSANDDAT.                                                                                                   |  | <b>7</b>                                                                                                      |  |
| <b>8 CHEF DE TRAIN/HOOFDWACHTER-ZUGFÜHRER</b>                                                                           |  | <b>9 GARE D'ATTACHE/DEPOTSTATION-HEIMATBAHNHOF</b>                                                |  | <b>10 DE - VAN - VON</b>                                                                                                                            |  | <b>11 A - NAAR - NACH</b>                                                                                     |  |
| <b>12 EXPÉDITEUR</b><br>AFZENDER<br>ABSENDER                                                                            |  | <b>13 DESTINATAIRE</b><br>GEADRESSEERDE<br>EMPFÄNGER                                              |  | <b>14 A DEDOUANER A-IN TE KLAREN TE - ZU VERZOLLEN IN 2)</b>                                                                                        |  | <b>15 VEH. MOT. N° KRACHTVOERTUIGN° - TRIEBFAHRZEUG NR.</b>                                                   |  |
| <b>16 DESIGNATION DE LA MARCHANDISE</b><br>AANDUIDING VAN DE GOEDEREN<br>BEZEICHNUNG DES GUTES<br><b>Wagons P vides</b> |  | <b>17 POIDS TAXE-BEVACHT GEW.-FRACHTPFLICHTIGES GEWICHT</b><br>TARIF N° - TARIEFN° - TARIFFNR. 1) |  | <b>18 CODE DE MARCHAND.-CODE VAN DE GOEDER.-GÜTERARTNR. 1)</b>                                                                                      |  | <b>19 Tonnage utile fixé du train</b><br>Netto treingewicht 3)<br>Festgesetztes Nettogewicht                  |  |
| <b>20</b>                                                                                                               |  | <b>21</b>                                                                                         |  | <b>22</b>                                                                                                                                           |  | <b>23</b>                                                                                                     |  |
| <b>24 LFD N°</b>                                                                                                        |  | <b>25 WAGON N° - WAGON N°</b>                                                                     |  | <b>26</b>                                                                                                                                           |  | <b>27</b>                                                                                                     |  |
| 338578676052<br>338578758041<br>338578751397<br>338578788025<br>338078767559<br>338578676029                            |  | 22500<br>21620<br>21380<br>21960<br>20000<br>21300<br>128760                                      |  | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1                                                                                                                     |  | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1                                                                               |  |